

Möchten Sie den unglaublichen Lebensweg eines der berühmtesten Friedensnobelpreisträger vorstellen? Das **Albert Schweitzer Haus** in Gunsbach hat für Sie eine farbenfrohe Wanderausstellung zusammengestellt, die die vielen Facetten des Lebens von Dr. Schweitzer enthüllt.

Sie ist auf Roll-ups montiert, **sehr leicht zu entfalten**, **zweisprachig** und **reich illustriert** aus den Archiven des Museums. Sie passt sich an verschiedene Arten von Räumen an und wird die Neugier von Groß und Klein (ab 8 Jahren) befriedigen.

Sie können die Ausstellung **ganz oder teilweise mieten**, je nach Ihrem Interesse oder den räumlichen Gegebenheiten, die Ihnen zur Verfügung stehen. Der Mietpreis bleibt unabhängig von der gewählten Option gleich.

#### MIETPREISE \*

(ohne Versicherung und Transportkosten)

- |            |           |
|------------|-----------|
| • 1 Woche  | 90 € TTC  |
| • 2 Wochen | 125 € TTC |
| • 1 Monat  | 250 € TTC |

Versicherung für die Tafeln: 2.145 € TTC

#### INFOS & KONTAKT

[mediation.gunsbach@schweitzer.org](mailto:mediation.gunsbach@schweitzer.org)

+33 (0)3 89 77 31 42

\* Freier Eintritt für Bildungseinrichtungen

## WANDERAUSTELLUNG

### *Albert Schweitzer*



# WANDERAUSTELLUNG

## Albert Schweitzer

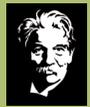
13 Roll-ups

12 verschiedene Themenbereiche

zweisprachig  
Deutsch / Französisch

100 x 200 cm

in einzelnen  
Transporthüllen  
verpackt



© Maison Albert Schweitzer Günsbach



**ENTFANDE ET FAMILIE / KINDHEIT UND FAMILIE**

Albert Schweitzer est né le 14 janvier 1875 à Kaysersberg, commune située au nord-ouest de Colmar (Haut-Rhin). Sa mère, après sa naissance, est née Maria et sa grand-mère de Colmar, sa le père, Louis, venant d'Alsace pendant longtemps.

Albert Schweitzer est né le 14 janvier 1875 in Kaysersberg, einer Gemeinde nördlich von Colmar (Oberrhein) geboren. Seine Mutter, nach seiner Geburt zog die Familie im Jahr 1875 von Colmar, wo der Vater Louis ein Jahr lang als Pfarrer tätig war.

**LA GRANDE GUERRE / DER ERSTE WELTKRIEG**

En 1914, les activités médicales du couple sont suspendues : ce sont que le sol d'une colonie française, de tout autres et saugés à résidence. Le jour de son arrestation, le 19 août 1914, Albert Schweitzer se serait écrit : « Je ne suis pas allemand, je suis suisse ! »

1914 wurde alle medizinische Tätigkeit des Paares eingestellt. Als deutsche Staatsangehörige auf dem Boden einer französischen Kolonie wurden sie in einen Kolonialverhaftet verhaftet und unter Aufsicht gesetzt. Am Tag seiner Verhaftung, dem 8. August 1914, soll Albert Schweitzer ausgerufen haben: « Ich bin kein Deutscher, ich bin Schweizer ! ».

**MUSIQUE / MUSIK**

Enfant, il est initié au piano par son père. Dix-huit ans plus tard, il est capable de jouer à Mulhouse, fugue, Minich devient son professeur et lui fait connaître Franz Liszt, Chopin, Debussy, puis Maurice Ravel, Claude Debussy, grand organiste de l'église Saint-Sulpice qui lui ouvre les portes de « l'Université de la musique » de Paris.

Schon vor Schulbeginn wurde er als Kind mit seinem Vater in das Klavierpädagogische Institut Albert Schweitzer in Colmar durch den Organisten Augustin Schmitt eingeführt. In Mulhouse lernte er den Organisten Augustin Schmitt kennen. In Paris wurde er von Maurice Ravel, Claude Debussy, dem großen Organisten der Kirche Saint-Sulpice, der ihn später als „Universität der Musik“ bezeichnete, unterrichtet.

**HELENE / HELENE**

Helene Breil, une jeune fille de Colmar, rencontre Albert Schweitzer au lycée de Colmar. Elle est la première femme à épouser Albert Schweitzer. Elle est née le 14 janvier 1875, à Colmar.

Helene Breil, eine junge Schülerin aus Colmar, trifft Albert Schweitzer an der Lycée in Colmar. Sie ist die erste Frau, die Albert Schweitzer heiratet. Sie wurde am 14. Januar 1875 in Colmar geboren.

**RESPECT DE LA VIE / EMPFÜRCHT VOR DEM LEBEN**

Au tout début des vingtème siècle, Albert Schweitzer fut le créateur de la « civilisation occidentale respectueuse de la vie ». Cette philosophie a été développée dans son ouvrage « Respect de la vie ».

Zu Beginn des zwanzigsten Jahrhunderts wurde Albert Schweitzer der Schöpfer der „westlichen zivilisierten Lebensethik“. Diese Philosophie wurde in seinem Buch „Respekt vor dem Leben“ entwickelt.

**Orgelkonzert**

Orgelkonzert Albert Schweitzer

**EN CHIFFRES / IN ZAHLEN**

- 43 ans allemand et 47 ans français mais always le homme de Günsbach toute sa vie.
- 41 Jahre Deutscher und 47 Jahre Franzose, aber sein ganzes Leben lang Elsbacher und Mann aus Günsbach...
- 100 concerts symphoniques et autres de certifications et de discours dans toute l'Europe
- ca. 500 Konzerte und etliche viele Vorträge und Reden in ganz Europa
- une série de livres écrits (28 en allemand, 2 en français)
- 30 geschriebene Bücher (28 auf Deutsch, 2 auf Französisch)
- 3 semaines environ de voyage : Bordeaux via Paris, paysages tropicaux, Port-Gaillard sur la côte ouest du Gabon, puis diverses embarcations pour remonter l'Ogooué jusqu'à Lambarene
- ca. 3 Wochen Reisezeit : Abfahrt in Günsbach, mit dem Zug über Paris, nach Bordeaux, Durchquerung des Port-Gaillard an der Westküste des Gabons, viele diverse embarcations, um den Ogooué hinauf bis Lambarene
- 14 aller Günsbach
- 14 Jahre zwanzig Lambarene
- 19 lettres de Doctor Humbert Guana dans le monde
- 19 Ehrenkodert weltweit
- environ 150 000 lettres
- ca. 150 000 Briefe und 40 Tausend Briefe
- plus de 1 000 000 de colis envoyés à l'hôpital
- über 1 000 000 Pakete, die nach Lambarene geschickt wurden
- 70 hectares censelés pour l'hôpital de 1920, 111 hectares en 1961
- 70 Hektar, die für das Krankenhaus 1920 konzesioniert wurden, 111 Hektar im Jahr 1961
- 4 x 5h de sommeil par nuit
- 4 bis 5 Stunden Schlaf pro Nacht!